

Перевод – Каримова Луиза

СВОД СТАТУТОВ ШТАТА ОРЕГОН

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ (2013)

**АКТ О ВЫБОРЕ ПРАВА, ПРИМЕНИМОГО К ДЕЛИКТНЫМ И
ИНЫМ ВНЕДОГОВОРНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ**

Принят народом Штата Орегон

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

§ 15.400 СПЗ¹.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ.

Для целей § 15.500 – 15.460 СПЗ:

- (1) «Действие» означает действие или бездействие, уже произошедшее или которое может произойти в будущем.
- (2) «Домициль» означает место, определенное § 15.420 СПЗ.
- (3) «Вред» означает физический или нефизический ущерб лицу или имуществу, причиненный действием другого лица.
- (4) «Применимое право» не включает в себя коллизионное право этого штата.
- (5) «Иск из внедоговорных обязательств» означает требование, отличное от требования, связанного с неисполнением договорного или иного консенсуального обязательства, основанное на деликте, определенном § 30.260 СПЗ, или ином действии, которое повлекло или может повлечь вред, возмещаемый в виде убытков, независимо от того, взыскиваются убытки или нет.

¹ СПЗ – Свод пересмотренных законов штата Орегон (Oregon Revised Statutes – ORS).

(6) «Лицо» означает лицо, определенное § 174.100 СПЗ, а также государственный орган.

(7) «Орган публичной власти» означает государственный орган в смысле § 174.109 СПЗ, Университет Науки и Здоровья штата Орегон и Адвокатуру штата Орегон.

(8) «Штат» означает, если иное не вытекает из контекста, Соединенные Штаты, любой штат, территорию, владение или иную юрисдикцию Соединенных Штатов, любое индийское племя или иных коренных американцев, штат Гавайи или Аляску, признаваемые федеральным законом или формально признаваемые штатом Америки, и любая иностранная территория или подразделение такой территории, которые имеют свою систему законов [ранее 31.850].

ПРЕДЕЛЫ ПРИМЕНЕНИЯ

§ 15.405 СПЗ.

ПРЕДЕЛЫ ПРИМЕНЕНИЯ.

§ 15.400 - 15.460 СПЗ регулируют выбор применимого права к внедоговорным требованиям при необходимости выбора между правопорядками двух или более штатов. § 15.400 - 15.460 СПЗ не отменяют действия положений иных статутов штата Орегон, которые прямо указывают на право, применимое к определенному внедоговорному требованию [ранее 31.855].

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ВОПРОС

§ 15.410 СПЗ.

ХАРАКТЕРИСТИКА.

(1) Право штата Орегон устанавливает пределы применения и толкование юридических понятий, используемых в § 15.400 - 15.460 СПЗ, включая разрешение вопроса о внедоговорном характере требования.

(2) Право штата, избранное § 15.400 - 15.460 СПЗ в качестве применимого, устанавливает пределы применения и толкование юридических понятий, используемых в праве этого штата [ранее 31.860].

§ 15.415 СПЗ.

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ДРУГИЕ ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА.

Для целей § 15.400 - 15.460 СПЗ правом штата Орегон регулируются следующие вопросы:

(1) Какое действие повлекло причинение вреда, и где действие имело место. Если вредоносное действие было совершено на территории более чем одного штата, то штат, на территории которого было совершено действие, главным образом влекущее вред, признается штатом, на территории которого было совершено вредоносное действие.

(2) Причинитель вреда. Если лицо несет ответственность за действия другого лица, то оба лица рассматриваются в качестве причинителей вреда (соделинквенты).

(3) Место причинения вреда. Если в результате действия вред причинен на территории более чем одного штата, местом причинения вреда является территория того штата, на которой проявляется или может быть проявлена большая часть вредоносных последствий. Если потерпевшие находятся в разных штатах, то место причинения вреда определяется для каждого лица отдельно. Если лицу были причинены убытки по причине смерти другого лица или причинения ему вреда, то место причинения вреда определяется местом причинения вреда первому из них.

(4) Лицо, которому был причинен вред. Если требование об убытках основано на причинении вреда другому лицу или его смерти, то оба эти лица признаются потерпевшими [ранее 31.862].

§ 15.420 СПЗ.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМИЦИЛЯ.

Для целей § 15.400 - 15.460 СПЗ:

(1) (a) Домицилем физического лица является штат, в котором лицо проживает и намеревается проживать в будущем в течение неопределенного периода времени.

(b) Однажды установленный домициль физического лица действителен до тех пор, пока лицо не будет установлен новый домициль. Если волеизъявление физического лица по смене домициля не имеет юридической силы, то ранее установленный домициль лица остаётся неизменным.

(c) Если волеизъявление физического лица о выборе домициля того или иного штата имеет юридическую силу, но не может быть установлено, то штат, в котором лицо проживает, признается домицилем данного лица. Если лицо проживает на территории более чем одного штата, его домицилем признается тот штат, место жительства в котором имеет наиболее тесную связь с рассматриваемым спором.

(2) Домицилем юридического лица является штат, где осуществляется его основная хозяйственная деятельность. Если спор возникает из хозяйственной деятельности юридического лица, осуществляемой на территории другого штата, отличного от места основной хозяйственной деятельности, то этот штат по выбору другой стороны спора также может быть признан домицилем юридического лица.

(3) Домициль лица определяется на дату причинения вреда, явившегося основанием внедоговорного требования [ранее 31.865].

СПОРЫ, РАЗРЕШАЕМЫЕ ПРАВОМ ШТАТА ОРЕГОН

§ 15.430 СПЗ.

СПОРЫ, РАЗРЕШАЕМЫЕ ПРАВОМ ШТАТА ОРЕГОН.

В изъятие из § 15.440, 15.445 и 15.455 СПЗ право штата Орегон применяется при рассмотрении внедоговорных требований в следующих случаях:

- (1) Если стороны после событий, явившихся основанием спора, избрали право штата Орегон в качестве применимого.
- (2) Если ни одна из сторон не настаивает на применении иностранного права.
- (3) Если сторона или стороны, ссылающиеся на иностранное право, не содействовали суду в установлении содержания норм иностранного права, в случае, когда такая обязанность была возложена на них судом.
- (4) Если иск предъявлен к публично-правовому образованию штата Орегон при условии, что уполномоченный представитель штата Орегон не откажется от применения законов штата Орегон от имени публично-правового образования.
- (5) Если иск предъявлен против собственника, арендодателя или владельца земельного участка, здания или другого объекта недвижимого имущества, расположенного на территории штата Орегон, и требования заключаются в истребовании имущества из чужого незаконного владения или предотвращении ущерба в отношении данных объектов и основаны на действиях, имевших место в штате Орегон.
- (6) При судебном разбирательстве между работодателем и работником, если место работы работника преимущественно находится в штате Орегон, и вред, послуживший основанием иска, был причинен в штате Орегон.
- (7) Если иск основан на недобросовестном оказании медицинских услуг, предоставляемых на территории штата Орегон лицами, имеющими лицензию

на оказание данных услуг в соответствии с законодательством штата Орегон [ранее 31.870].

§ 15.435 СПЗ.

ИСКИ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ИЗ ПРИЧИНЕНИЯ ВРЕДА ВСЛЕДСТВИЕ НЕДОСТАТКОВ ТОВАРА.

(1) В изъятие из § 15.440 и 15.445 СПЗ право штата Орегон применяется при рассмотрении определенных § 30.900 СПЗ исков потребителей из причинения вреда вследствие недостатков товара, если:

(а) домицилом потерпевшего лица является штат Орегон, и вред был причинен на территории штата Орегон;

(б) домицилом потерпевшего лица является штат Орегон, или вред был причинен на территории штата Орегон, и товар:

(А) был изготовлен в штате Орегон или

(В) был поставлен в штат Орегон в качестве нового (не бывшего в употреблении) для использования и потребления.

(2) Пункт (1) настоящей статьи не применяется, если ответчик докажет, что использование товара, причинившего вред, на территории штата Орегон не могло быть предвидено, и что в момент причинения вреда ни один из аналогичных товаров ответчика не был доступен в штате Орегон в рамках обычного торгового оборота.

(3) Если сторона по делу докажет, что применение права другого штата к спорным правоотношениям в большей степени удовлетворяет принципам § 15.445 СПЗ, то применению подлежит право другого штата.

(4) Все требования, вытекающие из исков потребителей из причинения вреда вследствие недостатков товара, не удовлетворяющие требованиям настоящей статьи, рассматриваются по праву штата, определяемого § 15.445 СПЗ. [ранее 31.872].

ВЫБОР ПРАВА

§ 15.440 СПЗ.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

(1) Иски о возмещении вреда разрешаются по праву штата, определяемому настоящей статьёй.

(2)(a) Если потерпевший и причинитель вреда домицилированы в одном и том же штате, то применению подлежит право этого штата. Однако степень заботливости и осмотрительности при совершении вредоносного действия определяется по праву того штата, на территории которого было совершено вредоносное действие. Если вредоносное действие было совершено на территории одного штата, а вред наступил на территории другого, применяются положения пункта (3)(c) данной статьи.

(b) Для целей настоящей статьи лица, домицилированные в разных штатах, будут рассматриваться как имеющие домициль одного штата в той степени, в какой право этих штатов по спорным вопросам будет порождать одни и те же правовые последствия.

(3) Если домицилем потерпевшего и причинителя вреда являются разные штаты, и право этих штатов по спорным вопросам порождает различные правовые последствия, применяется право, определяемое настоящим пунктом.

(a) Если вредоносное действие и наступление вреда имели место на территории одного штата, применяется право данного штата при условии, что или потерпевший или причинитель вреда проживали в этом штате.

(b) Если вредоносное действие и наступление вреда имели место на территории одного штата, а домицилем потерпевшего и причинителя вреда является другой штат, то применению подлежит право штата, на территории которого имели место вредоносное действие и наступление вреда. Если сторона докажет, что в силу обстоятельств дела применение права

указанного штата к спорным правоотношениям не будет служить целям этого права, то спор будет разрешаться по праву, определяемому § 15.445 СПЗ.

(с) Если вредоносное действие было совершено на территории одного штата, а вред наступил на территории другого, применению подлежит право штата, на территории которого было совершено вредоносное действие. Однако применению подлежит право штата, на территории которого наступил вред, если:

(А) действия причинителя вреда позволяли предвидеть наступление вреда на территории этого штата, и

(В) потерпевший ходатайствует о применении права этого штата посредством подачи соответствующего заявления или изменения уже поданного заявления. Данная просьба должна содержать в себе все требования, предъявляемые к ответчику.

(4) Если сторона по делу докажет, что применение права другого штата, отличного от того, что определен в пунктах 2 или 3 настоящей статьи, к спорным правоотношениям в большей степени удовлетворяет принципам § 15.445 СПЗ, то применению подлежит право другого штата [ранее 31.875].

§ 15.445 СПЗ.

ОБЩИЙ И ОСТАТОЧНЫЙ ПОДХОДЫ.

За исключением § 15.430, 15.435, 15.440 и 15.455 СПЗ, права и обязанности сторон в спорном правоотношении регулируются правом того штата, чей порядок имеет наиболее тесную связь со сторонами спора и самим спором, что делает применение права этого штата наиболее подходящим для данного дела.

Наиболее подходящее право определяется посредством:

(1) Определения штата, тесно связанного со спором, как-то: место совершения вредоносного действия, место наступления вреда, место

жительства или пребывания или текущее место деятельности каждой из сторон, либо место, где были сосредоточены отношения сторон;

(2) Определения принципов закона штата в отношении спорных вопросов;

(3) Оценки эффективности и относимости этих принципов с учётом:

(a) мер, побуждающих ответственное взаимодействие, препятствующих осуществлению вредоносных действий и обеспечивающих необходимыми и достаточными средствами судебной защиты при нанесении вреда, а также

(b) потребностей и политики межштатных и международных систем, включая принцип минимизации неблагоприятных последствий для устойчивости политики других штатов [ранее 31.878].

§ 15.450 СПЗ.

СОДЕЛИНКВЕНТЫ И ТРЕТЬИ ЛИЦА.

В изъятие из § 15.430, 15.435 и 15.440 СПЗ если двое и более лиц несут ответственность по одному и тому же требованию, права и обязанности между ними регулируются правом, определяемым нормами § 15.445 СПЗ для конкретного спора. Если третье лицо выплачивает компенсацию лицу, пострадавшему от действий другого лица, то право третьего лица возместить выплаченную компенсацию определяется нормами § 15.445 СПЗ для конкретного спора [ранее 31.880].

§ 15.455 СПЗ.

СОГЛАШЕНИЯ О ВЫБОРЕ ПРИМЕНИМОГО ПРАВА.

В изъятие из § 15.440, 15.445 и 15.450 СПЗ, но с соблюдением положений § 15.300 - 15.380 СПЗ, соглашение, устанавливающее, что вопросы, подпадающие под действие норм § 15.400 - 15.460 СПЗ, будут регулироваться правом штата, отличного от штата Орегон, будет исполнимо в принудительном порядке в штате Орегон при условии заключения данного

соглашения после того, как стороны узнали о послуживших основанием спора событиях [ранее 31.885].

§ 15.460 СПЗ.

КОММЕНТАРИЙ.

Комиссия по праву штата Орегон разместит на официальном сайте комиссии копию утвержденного ею комментария к положениям § 15.400 - 15.460 СПЗ [ранее 31.890].